



JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta Dunajská Streda
Dunaszerdahely Város Polgármestere

Dunajská Streda, 10.2.2016
Dunaszerdahely, 2016.2.10.

P o z v á n k a - M e g h í v ó

Podľa článku 8 bodu 3. písm. a) Štatútu mesta Dunajská Streda v nadväznosti na ustanovenie § 13 odseku (4) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zvolávam **10. zasadnutie** Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda, ktoré sa koná dňa

16. februára 2016 o 14,00 hod.

vo veľkej zasedačke na Radnici v Dunajskej Strede.

Az 1990. évi 369 Tt. sz. a községekről szóló hatályos törvény 13. §-a 4. bekezdése és Dunaszerdahely Város Alapszabályzatának 8. cikkelye 3-as pontjának a) bekezdése értelmében ezennel meghívom Önt a Dunaszerdahelyi Városi Képviselő - testület **10. ülésére**, amelyre

2016. február 16-án 14,00 órai

kezdettel kerül sor a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal nagytermében.

Program:

1. Schválenie programu rokovania 10. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda.
Dunaszerdahely Város Képviselő - testület 10. ülése napirendjének elfogadása.
2. Určenie overovateľov zápisnice a zapisovateľky.
A hitelesítők és a jegyzőkönyvezető megválasztása.
3. Kontrola plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda z 9. zasadnutia konaného dňa 24.11.2015.

A 2015. november 24-ei Dunaszerdahely Város Képviselő-testület határozatainak ellenőrzése.

4. Návrh na schválenie uzavretia Dodatku č. 1 k Dohode o spolupráci a financovaní futbalového klubu uzavretej dňa 13.11.2014 medzi mestom Dunajská Streda, spoločnosťou DAC ARÉNA, a.s., so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a spoločnosťou FK DAC 1904, a.s., so sídlom Športová 4744, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 233 846 a Dodatku č. 1 k Akcionárskej zmluve uzavretej dňa 13.11.2014 medzi akcionármi spoločnosti DAC ARÉNA, a.s., so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a to medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou E.H.C.S. a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700
Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város, a DAC ARÉNA, rt. (székhely Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely, azonosítószám: 47 854 707) valamint az FK DAC 1904, rt. (székhely Sport u. 4744, 929 01 Dunaszerdahely, azonosítószám: 36 233 846 közötti együttműködésről és a futballklub finanszírozásáról szóló szerződés 1. sz. függelékének a jóváhagyására, valamint a Dunaszerdahely Város és az E.H.C.S. rt. (székhely Sasinkova 12, 811 08 Pozsony, E.H.C.S.tt a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, E.H.C.S. a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, azonosítószám: 43 956 700) között megkötött Részvényesi szerződés 1. sz. függelékének a jóváhagyására.
5. Návrh na schválenie uzavretia Zmluvy o podmienkach financovania výstavby futbalového štadióna v Dunajskej Strede – medzi mestom Dunajská Streda, DAC ARÉNA, a.s. so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a E.H.C.S., a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700
Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város és a DAC ARÉNA, rt. (székhely Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely, azonosítószám: 47 854 707) valamint az E.H.C.S., rt. (székhely Sasinkova 12, 811 08 Pozsony, azonosítószám: 43 956 700) közötti szerződés megkötésének a jóváhagyásáról.
6. Návrh na prijatie investičného úveru na výstavbu futbalového štadióna DAC ARÉNA v Dunajskej Strede
Határozati javaslat fejlesztési hitel felvételére a DAC ARÉNA futballstadion felépítésére
7. Návrh na udelenie súhlasu zbúrania stavieb súp. č. 4896 na parc. č. 1620/6 a súp. č. 4897 na parc. č. 1620/7 vo vlastníctve mesta Dunajská Streda.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város tulajdonában lévő az 1620/6-os helyrajzi számú prcellán található 4896. házszámú és az 1620/7-es helyrajzi számú prcellán található 4897. házszámú épületek lebontásának jóváhagyására.
8. Správa o výsledkoch kontrol ukončených v mesiacoch december 2015 a január 2016.
Beszámoló a 2015 decemberében és 2016 januárjában befejezett ellenőrzések eredményeiről.
9. Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra za rok 2015.
Beszámoló városi főellenőr 2015-ös évi ellenőrzési tevékenységéről.
10. Návrh Plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na I. polrok 2016.
Javaslat a városi főellenőr ellenőrzési tevékenységének a tervezetére 2016 első félévére.
11. Návrh na schválenie mesačnej odmeny hlavnému kontrolórovi mesta Dunajská Streda
Határozati javaslat Dunaszerdahely Város főellenőre havi jutalmának jóváhagyásáról
12. Návrh na schválenie zmeny výšky nájomného za nájom parkovacích miest a parkovacích automatov pre nájomcu Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o.

Határozati javaslat a kijelölt parkolóhelyek és parkolóautomaták bérleti díjának módosítására a Municipal Real Estate Dunajská Streda, kft. mint bérlő részére.

13. Návrh na schválenie odpredaja majetku mesta Dunajská Streda, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257, par. č. 1879/258, v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a par. č. 1879/11 o výmere 41 m² a par. č. 1879/14 o výmere 47 m², vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város tulajdonában lévő, Dunaszerdahely kataszterében a Dunaszerdahelyi Járási Hivatal Kataszteri Főosztálya által a 3884-es számú tulajdoni lapon vezetett, az 1879/11, 1879/12, 1879/13, 1879/14, 1879/257, 1879/258-as számú parcellá-kon elhelyezkedő 2134-es házszerű 3 emeletes lakóház; valamint a 6095-ös számú tulajdoni lapon vezetett 1879/11-es helyrajzi számú, 41 m² területű és az 1879/14-es helyrajzi számú, 47 m² területű parcellák eladásának jóváhagyására.

14. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 2475/212 o výmere 3 m², v prospech Silvie Kázmérovej, bytom, 930 02 Orechová Potôň.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 2475/212-es helyrajzi számú, 3 m² területű parcella eladására Kázmér Silvia,, 930 02 Diósförgepatony, részére.

15. Návrh na vysporiadanie majetkovo - právneho vzťahu k pozemkom, nachádzajúcim sa v k. ú. Dunajská Streda, parcely registra „E“ par. č. 371/1 o výmere 950 m², ktorá je v časti zastavaná budovou Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským na Októbrovej ulici a v časti tvorí príľahlý pozemok k stavbe materskej školy; parcely registra „E“ par. č. 335 o výmere 1 122 m², parcely registra „E“ par. č. 336 o výmere 1 028 m², parcely registra „E“ par. č. 333 o výmere 2 505 m², ktoré tvoria areál cintorína v mestskej časti Malé Blahovo; par. č. 1769/3 o výmere 882 m², ktorá je nevyhnutne potrebná k možnosti modernizácie a rozšírenia mestského klziska; par. č. 2591/6 o výmere 1 482 m², par. č. 2591/8 o výmere 226 m², par. č. 2591/10 o výmere 549 m², par. č. 2591/11 o výmere 486 m², par. č. 2591/13 o výmere 796 m², ktoré sú využívané ako verejná mestská zeleň; formou odplatnej zámery pozemkov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, par. č. 3070/1 o výmere 11 713 m², par. č. 3070/5 o výmere 135 m² a par. č. 3071/3 o výmere 281 m².

Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő az Október Utcai Magyar Tanítási Nyelvű Óvoda épületével részben beépített és az óvodához tartozó területként funkcionáló „E“ nyilvántartásban vezetett 371/1. helyrajzi számú, 950 m² területű parcella; a Dunaszerdahely Város Sikabony városrészében található temető területét alkotó „E“ nyilvántartásban vezetett 335. helyrajzi számú, 1 122 m² területű, „E“ nyilvántartásban vezetett 336. helyrajzi számú, 1 028 m² területű, „E“ nyilvántartásban vezetett 333. helyrajzi számú, 2 505 m² területű parcellák; a városi jégpálya modernizálásához és bővítéséhez elengedhetetlenül szükséges 1769/3. helyrajzi számú, 882 m² területű parcella; városi zöldövezeti területként használt 2591/6. helyrajzi számú, 1 482 m² területű, 2591/8. helyrajzi számú, 226 m² területű, 2591/10. helyrajzi számú, 549 m² területű, 2591/11. helyrajzi számú, 486 m² területű, 2591/13. helyrajzi számú, 796 m² területű, parcellák; tulajdonjogi viszonyának rendezésére a Dunaszerdahely Város tulajdonában lévő 3070/1. helyrajzi számú, 11 713 m² területű, 3070/5.

helyrajzi számú, 135 m² területű és a 3071/3. helyrajzi számú, 281 m² területű, parcellák pénzügyi térítés melletti csere formájában.

16. Návrh na uzavretie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena na nehnuteľnosti nachádzajúce sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 240/1 o výmere 8 251 m², par. č. 240/3 o výmere 460 m², par. č. 241/5 o výmere 53 m², par. č. 242/1 o výmere 594 m², par. č. 242/6 o výmere 29 m², par. č. 266/1 o výmere 6 394 m², par. č. 266/2 o výmere 44 m² a na uzavretie zmluvy o nájme spoluvlastníckeho podielu mesta Dunajská Streda, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00 305 383 v podiele 125/144-ine k celku k pozemku, par. registra „E“, par. č. 1848/8 o výmere 8 341 m², v prospech spoločnosti Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra, IČO: 36 550 949.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 240/1. helyrajzi számú, 8 251 m² területű, 240/3. helyrajzi számú, 460 m² területű, 241/5. helyrajzi számú, 53 m² területű, 242/1. helyrajzi számú, 594 m² területű, 242/6. helyrajzi számú, 29 m² területű, 266/1. helyrajzi számú, 6 394 m² területű, 266/2. helyrajzi számú, 44 m² területű, parcellák szolgalmi joggal történő megterheléséről szóló előszerződés megkötésének jóváhagyására, valamint a Dunaszerdahely kataszterében elterülő a telekkönyvi hivatal „E“ nyilvántartásában vezetett 1848/8. helyrajzi számú, 8 341 m² területű parcellának a Dunaszerdahely Város tulajdonát képező 125/144-ed tulajdoni részarány bérletéről szóló bérleti szerződés megkötésére a Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra, cégjegyzékszám: 36 550 949, részére.

17. Návrh na uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena na nehnuteľnosť nachádzajúcej sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 3222/1, par. registra „C“ o výmere 2 938 m², vedenej na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, v prospech spoločnosti SPP - distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, IČO: 35 910 739.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő a 3251-es számú tulajdoni lapon a „C“ nyilvántartásban vezetett, 3222/1-es helyrajzi számú, 2 938 m² területű parcellának az SPP - distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, cégjegyzékszám: 35 910 739, részére szolgalmi joggal történő megterheléséről szóló szerződés megkötésének jóváhagyására.

18. Návrh na uzavretie Zmluvy o nájme pozemku, parc. č. 4102/17 o výmere 7 m² medzi mestom Dunajská Streda ako prenajímateľom a spoločnosťou Slovak Telekom, a.s. so sídlom Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469 ako nájomcom, na dobu určitú od 01.04.2016 do 31.12.2026.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 4102/17-es helyrajzi számú, 7 m² területű parcella bérletének jóváhagyására Dunaszerdahely város, mint bérbeadó és a Szlovák Telekom, Rt., Bajkalská 28, 817 62 Pozsony, cégnyilvántartási szám: 35 763 469, mint bérlő között, meghatározott időre 2016. 04. 01 -től 2026. 12. 31 - ig.

19. Návrh na uzavretie Zmluvy o nájme nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda medzi Základnou školou Ármina Vámberyho s VJM, Hviezdoslavova ul. č. 2094/2, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 086 576, ako prenajímateľom a MUDr. Andrejom Balázsom, so sídlom Kráľovičové Kračany – Etreho Kračany č. 25, 930 03 Kráľovičové Kračany, IČO: 34 066 977, ako nájomcom na dobu určitú od 01.04.2016 do 31.12.2018.

Határozati javaslat a Dunaszerdahelyi város tulajdonában lévő nem lakás jellegű helyiségek bérleti szerződésnek megkötésére Vámbéry Ármin Alapiskola, Hviezdoslav utca 2094/2, 929 01 Dunaszerdahely, mint bérbeadó, és MUDr. András Balázs, Királyfíkarcsa – Etre Karcsa 25, 929 01 Dunaszerdahely, cégnyilvántartási szám: 34 066 977, mint bérlő között, meghatározott időre 2016. 04. 01 -től 2018. 12. 31 - ig.

20. Návrrh na uzavretie Zmluvy o nájme nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda medzi Základnou školou, Smetanov háj 286/9, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 081 086, ako prenajímateľom a Centrom voľného času – Dunajská Streda, so sídlom Smetanov háj 286/9, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 42 299 080 ako nájomcom, na dobu určitú od 01.04.2016 do 31.12.2018.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely város tulajdonában lévő nem lakás jellegű helyiségek bérleti szerződésnek megkötésére Alapiskola, Smetana liget 286/9, 929 01 Dunaszerdahely mint bérbeadó, és Szabadidőközpont – Dunajská Streda, Smetana liget, 286/9 929 01 Dunaszerdahely, cégnyilvántartási szám: 42 299 080, mint bérlő között, meghatározott időre 2016. 04. 01-től 2018. 12. 31-ig.

21. Návrrh na uzavretie Zmluvy o nájme nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda medzi Základnou školou Ármina Vámberyho s VJM, Hviezdoslavova ul. 2094/2, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 086 576, ako prenajímateľom a spoločnosťou Liliium Aurum s.r.o., so sídlom Galantská cesta 658/2F, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 17 642 183, ako nájomcom, na dobu určitú od 01.04.2016 do 31.12.2018.

Határozati javaslat a Dunaszerdahelyi város tulajdonában lévő nem lakás jellegű helyiségek bérleti szerződésnek megkötésére Vámbéry Ármin Alapiskola, Hviezdoslav utca 2094/2, 929 01 Dunaszerdahely mint bérbeadó és a Liliium Aurum Kft, Galántai út 658/2F, 929 01 Dunaszerdahely, cégnyilvántartási szám 17 642 183, mint bérlő között, meghatározott időre 2016.04.01-től 2018. 12. 31-ig.

22. Návrrh prenájmu nebytového priestoru vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, nachádzajúceho sa v budove Základnej školy Ármina Vámberyho s VJM, Hviezdoslavova ul. 2094/2, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 086 576 formou obchodnej verejnej súťaže, za účelom prevádzkovania školského bufetu.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város tulajdonában levő, Vámbéry Ármin Alapiskola, Hviezdoslav utca 2094/2, 929 01 Dunaszerdahely, cégnyilvántartási szám: 36 086 576 épületében elhelyezkedő nem lakás jellegű helyiség - iskolai büfé üzemeltetési céllal történő bérbeadására nyilvános üzleti versenypályázat formájában

23. Návrrh na schválenie záväzku mesta Dunajská Streda o dĺžke trvania procesu obstarávania a schvaľovania územnoplánovacej dokumentácie „Zmeny a doplnky č. 2/2015 územného plánu mesta Dunajská Streda“

Határozati javaslat Dunaszerdahely Városának kötelezettségének elfogadására a „Dunaszerdahely Területrendezési Terv – 2/2015 Változások és módosítások“ dokumentáció biztosításának és jóváhagyásának feltételeiről

24. Návrrh na zrušenie Uznesenia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 117/2015/6 zo dňa 23. júna 2015.

Határozati javaslat Dunaszerdahely Város Képviselő-testülete 2015. június 23-i 117/2015/6 számú határozatának megszüntetésére.

25. Návrh na zrušenie Uznesenia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 119/2015/6 zo dňa 23. júna 2015.
Határozati javaslat Dunaszerdahely Város Képviselő-testülete 2015. június 23-i 119/2015/6 számú határozatának megszüntetésére.
26. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č./2016 zo dňa 16. februára 2016 o určení miesta a času zápisu dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky v základných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda
Javaslat Dunaszerdahely Város 2016/.... sz. (2016. február 16.) általános érvényű rendeletére, a tanköteles korba lépett gyermek kötelező iskolalátogatásra történő beiratásának helyéről és időpontjáról Dunaszerdahely Város által alapított alapiskolákba
27. Žiadosť o súhlasné stanovisko na zaradenie výdajnej školskej jedálne ako súčasť školy do siete škôl
Kérvény beleegeyző állásfoglalásért ételkiadó iskolai étkezde iskolahálózatba való besorolásához
28. Návrh prémieových ukazovateľov na priznanie ročnej odmeny riaditeľovi Zariadenia pre seniorov v Dunajskej Strede na rok 2016
Javaslat az Idősek otthona igazgatójának 2016-os évi prémieummutatóira
29. Návrh na vyplatenie ročnej odmeny riaditeľovi Zariadenia pre seniorov v Dunajskej Strede na základe plnenia prémieových ukazovateľov na priznanie ročnej odmeny za rok 2015
Javaslat az Idősek otthona igazgatója éves jutalmának kifizetésére a 2015 – ös évi prémieummutatók kiértékelése alapján
30. Návrh prémieových ukazovateľov riaditeľky Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede na rok 2016
Javaslat a Városi Művelődési Központ igazgatójának 2016 - os évi prémieummutatóira.
31. Návrh na vyplatenie ročnej odmeny riaditeľke Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede na základe plnenia prémieových ukazovateľov na priznanie ročnej odmeny za rok 2015.
Javaslat a Városi Művelődési Központ igazgatónője éves jutalmának kifizetésére a 2015 – ös évi prémieummutatók kiértékelése alapján.
32. Vyhodnotenie Komunitného plánu sociálnych služieb za rok 2015
A szociális szolgáltatások közösségi tervének 2015-ös évi kiértékelése
33. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č./2016 zo dňa 16. februára 2016 , ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta č. 2/2010 zo dňa 23.2.2010 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania sociálnych služieb a o úhrade za poskytované sociálne služby v zariadení Centra sociálnej starostlivosti v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda v znení neskorších zmien
Javaslat Dunaszerdahely Város 2016/.... sz. (2016. február 16.) általános érvényű rendeletére, amellyel módosul és kiegészül Dunaszerdahely Város 2010/2. sz. (2010.02.23.) általános érvényű rendelete a Dunaszerdahely Város által alapított Szociális központban nyújtott szociális szolgáltatások terjedelméről és feltételeiről és a szolgáltatások költségtérítéséről, és későbbi módosításai

34. Rôzne.

Egyéb.

35. Interpelácie.

Interpelláció.

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta